

四川大学“211工程”项目
中国区域历史与文化
区域文化的交流与互动



四川大学外国语学院
学术文丛

英语语调中的 社会性别： 女性升调现象研究

蒋红柳 著

Gender Concern in English Intonation:
A Study of High Rising Terminal Employed by Females



Sichuan University Press
四川大学出版社

四川大学“211工程”项目
中国区域历史与文化
区域文化的交流与互动

英语语调中的 社会性别： 女性升调现象研究

蒋红柳 著

**Gender Concern in English Intonation:
A Study of High Rising Terminal Employed by Females**



Sichuan University Press
四川大学出版社

责任编辑:张 晶
责任校对:敬铃凌
封面设计:米茄设计工作室
责任印制:李 平

图书在版编目(CIP)数据

英语语调中的社会性别:女性升调现象研究 /
蒋红柳著. —成都:四川大学出版社, 2011. 3
(四川大学外国语学院学术文丛)
ISBN 978-7-5614-5242-4

I. ①英… II. ①蒋… III. ①英语—语调—研究
IV. ①H311

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 050561 号

书名 英语语调中的社会性别:女性升调现象研究

Yingyu Yudiao Zhong de Shehui Xingbie; Nuxing Shengdiao Xianxiang Yanjiu

著 者	蒋红柳
出 版	四川大学出版社
地 址	成都市一环路南一段 24 号 (610065)
发 行	四川大学出版社
书 号	ISBN 978-7-5614-5242-4
印 刷	郫县犀浦印刷厂
成品尺寸	148 mm×210 mm
印 张	10.75
字 数	268 千字
版 次	2011 年 3 月第 1 版
印 次	2011 年 3 月第 1 次印刷
定 价	30.00 元

版权所有◆侵权必究

◆读者邮购本书,请与本社发行科
联系。电 话:85408408/85401670/
85408023 邮政编码:610065
◆本社图书如有印装质量问题,请
寄回出版社调换。
◆网址:www.scupress.com.cn



在我国高校专业英语教学中，长期以来把外语教学的重点放在对语言知识点的传授和学习上。这一传统反映在英语课程设置上，则是我们花了大量的时间和精力在与语法相关的如分析句子结构、文法等方面，而分配给语音语调的教学时间则相对较少。就在这不多的教学时间里，给予语调学习的时间较语音更少。或许是受汉语重视字调的影响，我们对单词发音的重视大于语调。这样教学的结果使我们许多英语专业的学生在单词发音上应该说是不错的，但在英语为母语的听话人耳里其语调却很难说是比较地道的。我们常发现这样的情景：英语为母语的人能够很好地理解诸如印度、东南亚等国人们所说的英语，但即使有较高英语水平的中国人却很难听懂这些国家的人所讲的英语。究其原因，语调习惯的差异在其中起到了非常重要的作用。对母语为英语的人而言，在理解说话人的语义时，语音只要在可理解的范围内，语调在传递信息中所起作用会更大。

除了对语调教学的重视程度还不够外，国内对英语语调的相关研究也不多，这虽然与非母语环境导致的研究难度较大有关，但确有主观上重视不够的原因。对外语学习而言，即使是专业的英语语言学习，如果不是希望对语音语调进行专门的研究，则学



生对语音语调学习的目标便仅是能较准确地模仿，而少有下工夫去了解语调的功能含义。基于上述分析，我国英语语调教学更多的是以模仿训练方式进行就不难理解了。

传统英语语调研究在较长的时期更多的是以个人感知为主，缺少技术手段的支持，其研究成果的科学性受到了一定程度的质疑。不过，随着语调音系学，特别是 AM 理论和实验音系学的不断深入，传统语调理论的诸多结论得到了语音实验数据的确认或澄清。因此，该理论逐步成为目前语调音系学理论研究的主要基础性工具，其语调标注体系也逐步被实验音系学所接受，用于对语调 F₀ 曲线的描述。AM 理论的优点首先在于对语调的音系结构用非线性的层级结构进行抽象和简化，这极大地方便了对音高运动的清晰描述，同时也提高了描述的准确性；其次，AM 理论在语调音系学的架构内对语音实现的方式进行解释，将语调音系学与语音学联结到一起。AM 理论在传统语调理论对调核音高研究的基础上，进一步把核心音高重音的曲拱进行细分，将核心音高重音分解为音高重音、短语重音和边界调，方便了对语调类型的考察分析。蒋红柳博士的学术专著就采用了 AM 理论作为研究工具，同时又利用传统语调理论对样本语料的调核音高展开对比分析，用数据来反映各样本句型的调型使用情况，所得到的结果更具准确性和说服力。

在理论上，蒋红柳博士在书中提出了一些很新颖的观点。她认为，英语语调的灵活特性实质上可以用索绪尔的语言符号系统理论来进行解释。英语语调最大的特点是既存在一般性规则，又十分灵活，富于变化，语调与不同句型的匹配便会形成各种特定的语调含义。正是有了语调与句型间的灵活匹配，才使得说话人可以利用语调的灵活性来表达不同的态度和情绪，传递言外之意。她的这一观点对英语学习者正确理解和掌握英语语调的功能特性具有重要意义。

除了关注英语语调功能并主张强化英语学习者对语调功能的掌握外,蒋红柳博士更是将对语调的学习与对英语语言所属社会文化环境的学习结合起来,从社会语言学的视阈来考察英语语调的话语交际、表态等功能。在对传统英语语调功能研究进行梳理的基础上,通过讨论语调性别差异特征形成的社会原因,强化了语调社会文化表征功能的概念,这是本书的又一个创新点。我们知道在人类文明发展历程中,语言为文化传承和人们的社会交往提供了条件,语言与所属社会文化是共生互动的关系。作者利用社会语言学的方法来考察英语语调与所属社会文化的相互影响关系,将语调与文化紧密联结,这既丰富了英语语调研究的外延和内涵,同时也扩展了社会语言学和文化研究的视野,可以说是我国学者在拉波夫所倡导的“社会语音学”研究领域里的一次有益尝试。

在解释为什么需要从语言的社会层面对英语语调开展研究,蒋红柳博士指出英语语调丰富的功能含义及社会文化习俗规约对语调使用的影响对身处其中的母语人群而言,由于是伴随其语言习得而潜移默化和自然掌握的过程,因此他们不会过多关注英语在语调使用上的灵活特性,也很少意识到语调性别范式对社会文化的表征意义。对他们而言,语调习得和使用均是十分自然和约定俗成的事情。但对于非母语的英语学习者而言,如果不注意对语调功能、社会文化传统所形成的各种规约的学习和掌握,则在实际话语交际过程中,会因为不能正确解读母语说话人的语调含义或自己的语调运用不当,造成交际困难甚至产生误会。基于这种情况并考虑到语言与所属文化的相互建构关系,在英语语调的理论研究和教学中应突出对其社会文化表征功能的分析讨论,目的是让英语学习者能够了解和掌握英语的各种语调功能和运用规范,达到顺畅和有效地开展话语交际的目的。

在具体研究方法上,蒋红柳博士通过对英语母语语料库进行案例实验分析,用实证的方法来考察和展示英语语调在社会性别



上的差异特征。案例分析结果显示，语料库中的母语语料样本在陈述句、感叹句和特殊疑问句等句型的语调模式使用上存在性别差异。

这本学术专著的另一项有价值的工作是对中国英语专业的学生开展了语音实验研究，并与语料库英语母语语料的语音实验结果进行对比分析。中国学生的语音实验结果显示在语调模式运用上性别差异不显著，这一结果的重要意义有两点：一是进一步证明了语言以及语调与社会文化紧密相关，英语语调在母语被试中所表现出的性别差异特征是英语所属文化的特有现象；二是作为非母语的英语学习，中国学生的语调知识来自经规范化处理的标准语言。用标准语言进行学习的英语学习者无法获得英语中大量存在的与社会文化因素相关的社会语言学知识，包括语调运用模式上的社会性别差异知识。

中国学生的语音实验结果还表明，我们的英语语调教学更多的是集中在句型与其基本调型的学习上，学生的主要注意力都放在对语音和语调的模仿上，并且在具体的语调使用上遵循句型默认语调的使用规则，很少采用或不了解默认语调以外的调型使用情况。根据本书的语音实验结果，作者强调我国的英语语调教学不仅应让学生掌握各句型的基本调型，还需要全面介绍英语语调在言语交际中的表态功能以及语调运用上母语说话人受其社会文化环境影响的状况。我认为这一主张对我国的英语语调教学深具启发意义，英语学习者只有在掌握了英语语调的功能含义及其副语言学特性后，才能够正确解读母语说话人的真实语义，自己也能够使用恰当的语调来传情达意。

本书的研究成果对我国英语语调教学有很好的启发：一是在教学中导入语音实验作为直观考察分析实际话语中语调特征的手段，有利于教师帮助学生了解其英语语调使用的真实状况，并让学生通过直观比较母语说话人的语调特征，更为准确地改进其语调；二是强调在语调教学中引入社会语言学有关内容，在教学中

强化语调社会文化表征功能的概念。这一教学模式能让我们更深刻地认识和了解英语语调丰富的副语言学内涵,进一步加深对英语语调功能范式的理解;同时让我们深刻认识语言与文化的相互影响关系,使我们对英语语调功能的了解做到知其然并知其所以然。

此外,中国学生语音实验结果直观显示出我国英语学习者受汉语字调影响的主要问题:一是受汉语语调习惯的影响,不自觉地重读每个单词的重读音节,这种情况会影响听话人对核心信息的辨认,导致话语信息传递效果不佳;二是单词间多明显的停顿,话语缺乏连贯性,也缺乏英语句子应有的节奏和韵律。作者对如何让英语学习者克服汉语语调负迁移影响,更好地掌握和运用语调的各种功能以及改进我国英语语调教学等提出了相关建议。

蒋红柳博士以英语语调的性别差异问题作为切入点,用语调功能理论、社会语言学有关语言性别范式、语言与社会性别相互建构关系等理论建立起研究基础,通过跨学科交叉研究以及案例分析的方式,探讨语调性别差异的具体表现形式和隐含的社会文化意义,对丰富语调研究提供了很好的借鉴。作者在总体研究结果的基础上,主张对英语语调的正确理解应与文化语境相结合,进而提出我国英语语调教学应在传统教学方法的基础上,引入社会语言学的研究成果,从文化的层面进一步丰富学生的语调知识,促进学生正确掌握和运用英语语调的各种范式和功能。蒋红柳博士的学术专著为达成上述目标进行了有意义且非常富有成果的尝试,我对此十分欣慰并向她表示祝贺。

是为序。

石 坚

2011 年 1 月

于四川大学



红柳是四川大学外国语学院博士，她的博士学位论文经修订整理后即将付梓，盛情邀我为这部新著作序。应该说，我与红柳老师的研究方向相近，她的新著也是我比较熟悉的，为自己的同行呈上几句祝贺和勉励的话语，也是应该的。更为重要的是，我们都对语调研究感兴趣，研究方向相似而角度略有不同。

语调历来是语言学特别是音系学研究的难点，它不仅涉及语言学本体研究问题，也涉及语言学与其他领域相关的交互问题。但无论如何，研究语言或是从形式出发或是从功能出发，二者必居之一：从形式出发，主要是探讨语言可能有的表现方式和手段；从功能出发，主要涉及语言可能有的功用和意义。

在语调上，我更倾向于形式研究方法。所谓语调的形式研究，是指探寻找出所有可能的语调表现形式，建立语调的形式语法。具体来说，无论哪种语言，语调的表达方式归纳起来主要有词汇、句法和语音。例如，在表达疑问时，我们可以采取词汇（如，汉语的“吗”）、句法（如，英语的倒装语序）或语音（如，升调）。如果仅考虑语音方式，英语和汉语究竟可以有多少种可供选择的语调表达形式？这里，我们不妨打个比方。工匠干活需要使用工具，那么可供工匠使用的工具究竟有多少种？这



个比方似乎离我们讨论的主题远了一些，我们不妨再举个比较近的例子：英语动词可分为及物与不及物，即从动词对宾语有无的要求区分动词。换言之，及物与不及物是动词归类的两种选择，某个动词对宾语有无要求是判断它是及物还是不及物的基础或标准。就语调而言，形式与功能之间可以是一一对应的，也可能不是，但语调的形式语法研究则需要探索和发现语调形式的最大可能性，即像汉语这种声调语言的语调形式究竟有多少种。形式语法研究的是，一种语言可能有的语言形式单位数量的集合，哪个形式单位与哪个意义相关联，则与形式语法无关。如：可能的语言词库形式，是语法所允许的形式，但语法所允许的词库形式并不见得一定在语言里与某个意义相关联，成为这个语言的语汇或词汇，语言形式的数量事实上总是超出这种语言实际选用的语言形式数量。

语调的功能研究则有所不同，它是从语调实际使用出发探索语调形式与意义之间的关系，发现和建立语调形式所能表达的意义种类。这好比工匠干活儿，“活儿”不同，采用的工具也就不同，前者决定后者。因而，研究前者是解决问题的关键所在。同样，从功用开始，对语调进行分析和研究，提出解决问题的方法。很显然，红柳的语调研究属于后一种。她从语调形式所体现出的社会性别特征出发，通过大量的实证数据，阐释和论证社会性别差异在语调形式选择上的不同。在此基础上，通过案例分析揭示中国男女英语学习者在语调形式选择上的特点与规律，指出我国外语教学中存在的问题与对策。

无论是形式的还是功能的，对于我们的语调语言学研究都很重要。传统上，我们的语调研究多是从功能的角度入手，探寻语调的使用规律。这种方法实用而有效，尤其有利于语言特别是外语教学。近三十年来，形式研究方法被广泛用于语言学的各个分支领域，并取得了骄人的成就。语调的形式研究同样也有了很大

的进展，由 Pierrehumbert (1980) 博士论文开启的语调 AM 理论研究便是一个明证。但与此同时，我们也不可否认语调与其他方面的语言研究有所不同，其功能属性的重要性远远超过其形式本身。比如，升调在英语里不仅可以用以表达疑问，也可以用以体现某种性别上的差异，体现社会性别差异功能的语调形式因而具有某种体现文化认同上的功能。对于中国英语学习者来说，他们是否意识到语调形式的这种社会文化功能，是否在其使用外语过程中运用了这一手段，这些都是值得我们认真探讨和研究的问题。

红柳老师勤于钻研，勇于探索，敢于面对难题，善于发现创造，是中国英语语音学界的学术骨干。研读她的这本专著，不仅可以使我们感悟到科研的艰辛，也让我们从中获知语调研究的无穷魅力。作为红柳老师的同行和朋友，我力荐她的这部新作，同时也祝愿她百尺竿头，更进一步，不断推出有价值 and 影响力的学术成果，以飨读者。

马秋武

2011 年 1 月 31 日

于同济大学

目 录



序 一	石 坚 i
序 二	马秋武 vii
绪 论	1
第一章 语调定义及相关研究综述	15
第一节 英语语调定义及相关理论基础	16
一、英语语调定义	16
二、英语语调研究	17
三、英语语调功能研究	20
四、英语语调的副语言学特性和表态功能	24
第二节 语言性别差异研究	31
一、女性语言和语言性别差异	31
二、英语语调性别差异	36
三、英语句末高升调	38
第三节 中国英语语调研究概况	42
小结	46
第二章 英语语调特性及功能	47
第一节 英语语调在语言系统中的功能作用	48
一、语言符号的能指与所指	48
二、语调功能的自然属性	51



三、语调功能的社会属性	53
第二节 英语语调在话语交际中的功能作用	57
一、语调系统的基本功能	57
二、英语语调的副语言学特性	60
第三节 语言变体研究	62
一、语言与社会的互动关系	62
二、言语共同体	65
第四节 影响英语语调的主要社会因素	68
一、方言与英语语音语调	69
二、社会阶层与英语语音语调	71
三、性别与英语语调	74
小结	77
第三章 社会性别与语言性别差异	79
第一节 社会性别及差异	80
一、社会性别定义	80
二、性别刻板印象	83
三、男性气质与女性气质	86
第二节 社会性别认知与语言性别差异	89
一、社会性别认知	89
二、语言社会性别范式	92
三、语言性别差异的文化建构	94
第三节 话语权力与语言性别差异	97
一、话语权力	97
二、话语的社会建构功能	99
三、性别话语差异分析	103
四、语言性别差异的成因	107
小结	109

第四章 英语语调性别差异	111
第一节 语调运用上的社会性别差异	112
一、语调社会交际功能	112
二、语调性别差异特征	114
三、语调性别差异原因分析	116
第二节 降调与话语权力	119
一、降调的表态功能	119
二、降调与说话人优势	121
三、降调与男性语调	123
第三节 升调与非权力话语	124
一、升调的话语功能	124
二、升调与非权力的女性语调特征	127
三、高升调现象与女性语调的主要特点	130
四、女性社会地位对语调运用的影响	136
小结	140
第五章 语调性别差异案例研究	143
第一节 AM 理论及其语调标注体系	145
一、AM 理论简述	145
二、AM 理论的语调标记系统	154
三、调核重音的定位	157
第二节 IViE 英语方言语料库	162
一、IViE 语料库简介	162
二、IViE 标注系统简介	163
第三节 案例实验	165
一、实验假设与方法	165
二、实验方法一：考察调核重读音节	168
三、实验方法二：考察核心音高重音	176
第四节 中国学生英语语调案例分析	184



一、中国学生男女被试各句型调核音高实验结果	185
二、中国学生男女被试核心音高重音实验结果	187
小结	190
第六章 母语被试实验结果讨论	193
第一节 IViE 语料库样本研究的总体结果	194
第二节 母语被试各句型的语调性别特征	196
小结	215
第七章 英语学习者被试实验结果讨论	217
第一节 中国学生被试语音实验结果讨论	218
一、中国学生被试总体实验结果	218
二、中国学生被试各句型语调特征	220
三、中国学生被试英语语调学习效果	227
第二节 英语与汉语在语调上的差异讨论	229
一、汉语字调对中国学生英语语调学习的影响	230
二、汉语对英语语调学习的影响简析	237
第三节 英语语调教学的改进	240
一、社会文化相关内容的注入	241
二、英语语调的社会文化表征功能	245
小结	247
结 语	249
附录一 IViE 语料库各句型所使用的文本	255
附录二 IViE 语料库样本数理统计结果	261
附录三 中国学生语音实验数理统计结果	275
附录四 IViE 语料库音高样本图	289
参考文献	297
后 记	321

图表目录

表 5.1	音高重音类型与英国传统调核类型的对应关系	160
表 5.2	IViE 系统的标注层	164
表 5.3	IViE 系统语调标注符号	164
表 5.4	IViE 系统语调短语边界标注符号	165
表 5.5	母语被试各句型调核音高的均值和方差	170
表 5.6	被试者组内效应方差分析结果	171
表 5.7	句型间多重比较结果	171
表 5.8	母语男女被试的平均调核音高	173
表 5.9	母语男女被试各句型的调核音高	173
表 5.10	母语男性被试各句型间调核音高多重比较结果	175
表 5.11	母语男女被试在各句型的调核音高比较	176
表 5.12	各句型 AM 理论核心音高重音的音高均值和方差	177
表 5.13	英国传统语调理论与 AM 理论在调核音高上的差异	178
表 5.14	AM 理论方法被试者组内效应方差分析结果	179
表 5.15	句型间多重比较结果	179
表 5.16	母语男女被试总体核心音高重音的音高均值	181
表 5.17	母语男女被试各句型核心音高重音的音高均值	181
表 5.18	AM 理论方法母语男女被试各句型间多重比较结果	183
表 5.19	母语男女被试各句型核心音高重音的音高比较	184
表 5.20	中国学生男女被试平均调核音高	185
表 5.21	中国学生男女被试各句型的调核音高	185
表 5.22	中国学生男女被试在各句型的调核音高比较	187



表 5.23	中国学生男女被试平均核心音高重音的音高值	188
表 5.24	中国学生男女被试各句型核心音高重音的音高值	188
表 5.25	中国学生男女被试在各句型的核心音高重音的音高比较	190
表 6.1	母语男女被试调核音高与核心音高重音的音高	195
表 6.2	边界调音高性别差异统计	214
表 7.1	中国学生男女被试各句型调核音高与核心音高重音的音高	219
图 5.1	AM 音高梯降下倾模型	152
图 5.2	陈述句母语女性被试的声音图和音高曲线图例	168
图 5.3	陈述句母语男性被试的声音图和音高曲线图例	169
图 5.4	各句型调核音高图	170
图 5.5	母语男女被试各句型的调核音高	174
图 5.6	各句型 AM 理论核心音高重音的音高	177
图 5.7	母语男女被试各句型的核心音高重音	182
图 5.8	中国学生男女被试各句型的调核音高	186
图 5.9	中国学生男女被试各句型核心音高重音的音高	189
图 6.1	母语女性被试陈述句的音高 F_0 曲线图($L^* L L\%$)	196
图 6.2	母语女性被试陈述句的音高 F_0 曲线图($H^* L H\%$)	197
图 6.3	母语男性被试陈述句音高 F_0 曲线图($H^* L L\%$)	197
图 6.4	母语被试陈述句核心音高重音边界调性别差异结果	198
图 6.5	母语女性被试陈述疑问句音高 F_0 曲线图($L^* H H\%$)	201